

اقتراح القانون الرامي الى تعديل مواد في قانون العمل واضافة مادة جديدة عليه

المادة الاولى: تعديل المادة ٥ من قانون العمل لتصبح على الشكل التالي:

المادة ٥ :

أ- يحق لكل من صاحب العمل والعامل أن يفسخ في كل حين عقد الاستخدام المعقود بينهما لمدة غير معينة.

على انه في حال الإساءة أو التجاوز في استعمال هذا الحق، يحق للفريق المتضرر أن يطالب بتعويض يقدر وفقاً للأسس الآتية:

- إذا كان الفسخ صادراً من قبل صاحب العمل يقدر التعويض على أساس نوع عمل العامل وسنّه، ومدة خدمته، ووضعه العائلي والصحي ومقدار الضرر، ومدى الإساءة في استعمال الحق، على ان لا ينقص التعويض الذي يحكم به عن بدل أجرة شهرين وان لا يزيد عن بدل أجرة اثنى عشرة شهراً، وذلك بالإضافة لما قد يستحقه العامل من تعويضات قانونية نتيجة لفصله من الخدمة.

وإذا كان الفسخ صادراً من قبل العامل لغير الأسباب التي يجيزها القانون وتبيّن أنه سبب ضرراً أو إرهاضاً لصاحب العمل، يقدر تعويض العطل والضرر بما يعادل أجرة شهر حتى أربعة أشهر حسب مقتضى الحال وذلك بالإضافة إلى تعويض الإنذار المنصوص عنه في الفقرة ج.

ب- على من يتذرع بان الفسخ حصل نتيجة لإساءة استعمال الحق أو لتجاوزه، أن يقيم الدعوى بذلك أمام المجلس التحكيمي خلال مهلة شهر من تاريخ إبلاغه الفسخ أو من تاريخ جواب وزارة العمل في حال مراجعتها بالموضوع، وله ان يثبت صحة ادعائه بجميع طرق الإثبات.

على المجلس التحكيمي أن يبت بالقضية بمهلة لا تتجاوز ثلاثة أشهر، وإذا رأى هذا المجلس ضرورة لتمديد المهلة عليه ان يصدر قراراً معللاً بهذا الشأن، وفي جميع الحالات لا يجوز ان تتجاوز المهلة الجديدة الشهرين.

بيان لمجلس

مختار العمال

هادي ابراهيم

٢٠١٩

ج- يجب على كل من صاحب العمل والعامل أن يعلم الآخر برغبته في فسخ العقد، قبل شهر واحد إذا كان قد مضى على تنفيذ عقد الاستخدام مدة ثلاثة سنوات فما دون، وقبل شهرين إذا كان قد مضى أكثر من ثلاثة سنوات وأقل من ست سنوات وقبل ثلاثة أشهر إذا كان قد مضى أكثر من ست سنوات وأقل من اثنتي عشرة سنة وقبل أربعة أشهر إذا كان قد مضى اثنتا عشرة سنة فأكثر.

ويجب أن يكون الإنذار خطياً، وإن يبلغ إلى صاحب العلاقة، ويحق لهذا الأخير أن يطلب توضيح أسباب الفسخ إذا لم تكن واردة في نص الإنذار.

يتعرض الطرف الذي يخالف أحكام الفقرة السابعة لدفع تعويض إلى الطرف الآخر يعادل بدل أجرا مدة الإنذار المفروضة عليه قانوناً.

إذا تعاقد العامل مع صاحب عمل جديد بعد فسخه العقد دون القيام بواجبات الإنذار، وكان صاحب العمل الجديد عالماً بالأمر، فإن هذا الأخير يكون مسؤولاً بالتكافل والتضامن عما يحكم به لصاحب العمل الأول.

خلافاً لأحكام هذه الفقرة، إذا كان العامل معيناً تحت التجربة، يحق له كما يحق لصاحب العمل، أن يفسخ عقد العمل دون أي إنذار أو تعويض خلال الأشهر الثلاثة التي تلي استخدامه.

د- يعتبر الصرف من قبيل الإساءة أو التجاوز في استعمال الحق إذا تم في الحالات التالية:

١- لسبب غير مقبول أو لا يرتبط بأهلية العامل أو تصرفه داخل المؤسسة أو بحسن إدارة المؤسسة والعمل فيها.

٢- لانتساب العامل أو عدم انتسابه لنقاية مهنية معينة أو لقيامه بنشاط نقابي مشروع في حدود القوانين والأنظمة المرعية الاجراء أو اتفاق عمل جماعي أو خاص.

٣- لتقديمه للانتخابات أو لانتخابه عضواً في مكتب نقابة أو لمهمة ممثل للعامل في المؤسسة وذلك طيلة مدة قيامه بهذه المهمة.

٤- لتقديمه بحسن نية شكوى إلى الدوائر المختصة تتعلق بتطبيق أحكام هذا القانون والنصوص الصادرة بمقتضاه كما وأقامته دعوى على صاحب العمل تبعاً لذلك.

٥- لممارسته حرياته الشخصية أو العامة ضمن نطاق القوانين المرعية الاجراء.

٦- خلافاً لأحكام البند الأول من الفقرة (١) وباستثناء الحالات المنصوص عنها في المادة ٧٤ من



قانون العمل، يتوقف صرف أعضاء مجالس النقابات المنتخبين وفقاً للأصول، وطيلة مدة ولايته، على مراجعة المجلس التحكيمي المختص.

وعلى صاحب العمل، في هذه الحالة، أن يدلّي بجميع الأسباب التي حملته على الصرف وله أن يوقف العامل عن العمل فوراً حتى صدور قرار المجلس التحكيمي بأساس القضية.

يقوم رئيس المجلس التحكيمي بعدد جلسة خاصة يدعو فيها الطرفين للمصالحة، وذلك خلال خمسة أيام من تاريخ المراجعة.

في حال فشل المصالحة ينظر المجلس التحكيمي بكامل هيئته بأساس القضية، ويبت بها بمهلة لا تتجاوز الشهر.

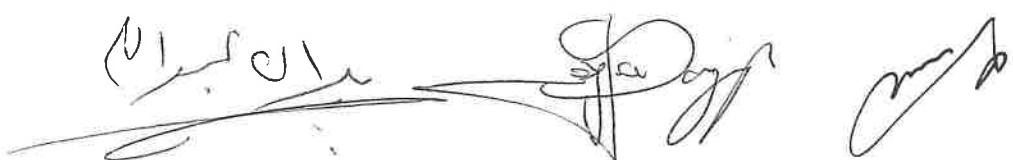
فإذا وافق على الصرف يقضي بتصفية حقوق العامل وفق القواعد المنصوص عنها في قانون العمل. وإذا لم يوافق على الصرف يقضي بإلزام صاحب العمل أن يعيد العامل إلى عمله تحت طائلة تضمينه، علاوة على ما يستحقه العامل من تعويضات قانونية، مبلغاً إضافياً يتراوح بين ضعفي وثلاثة أضعاف البدل المنصوص عنه في الفقرة (١) من هذه المادة.

و- يجوز لصاحب العمل إنهاء بعض أو كل عقود العمل الجارية في المؤسسة إذا اقتضت قوة قاهرة، أو ظروف اقتصادية أو فنية هذا الإنهاء، كتضليل حجم المؤسسة أو استبدال نظام إنتاج آخر أو التوقف نهائياً عن العمل. على أن يقرر مجلس العمل التحكيمي وجود القوة القاهرة أو الظروف الاقتصادية أو الفنية.

وعلى صاحب العمل أن يبلغ وزارة العمل والشؤون الاجتماعية والمؤسسة الوطنية للاستخدام رغبته في إنهاء تلك العقود قبل شهر من تنفيذه، وعليه أن يشاور مع الجهات المذكورتين لوضع برنامج نهائي لذلك الإنهاء تراعي معه أقدمية العمال في المؤسسة واحتياجاتهم وأعمارهم ووضعهم العائلي والاجتماعي وأخيراً الوسائل الالزمة لإعادة استخدامهم.

في حالات الصرف لأسباب فنية لا يجوز صرف أي أجير إلا بعد موافقة المؤسسة الوطنية للاستخدام التي يعود لها أن تقرر عدم قدرة الاجير على التماشي مع هذا التطور الفني.

ز- يتمتع العمال المصروفون من الخدمة تطبيقاً للفقرة السابقة ولمدة سنة تبدأ من تاريخ تركهم العمل بحق أولوية (أفضلية) في العودة إلى العمل في المؤسسة التي صرفوها منها إذا عاد العمل فيها إلى



طبيعته وأمكن استخدامهم في الأعمال المستحدثة فيها.

المادة الثانية: تعدل المادة ٧٧ من قانون العمل لتصبح على الشكل التالي:

المادة ٧٧:

ينشأ في كل محافظة للنظر بالنزاعات المشار إليها في المادة الأولى من هذا القانون مجلس عمل تحكيمي واحد أو أكثر يمؤلف على الوجه التالي:

- قاض من الدرجة الحادية عشرة وما فوق رئيساً
- يعين بمرسوم بناء على اقتراح وزير العدل وموافقة مجلس القضاء الأعلى
- ممثل عن أرباب العمل وممثل عن الاجراء. عضوين
- يعينان بمرسوم بناء على اقتراح وزير العمل والشؤون الاجتماعية.

يعين لدى المجلس مفوض حكومة يؤخذ من بين موظفي الفئة الثالثة في الإدارات العامة على أن يكون حائزًا على شهادة الإجازة في الحقوق.

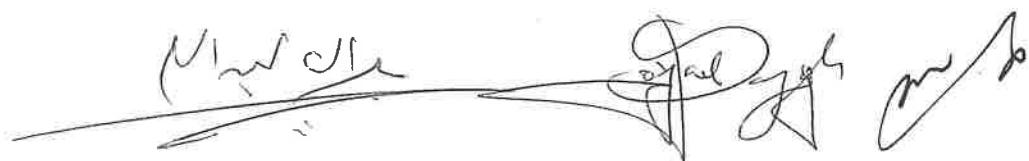
تحدد مهام وصلاحيات مفوض الحكومة بمرسوم بناء على اقتراح وزير العمل والشؤون الاجتماعية. ويجري تعيين مفوض الحكومة بالطريقة ذاتها.

يعين بالمراسيم عينها قاض رديف يتمتع بشروط الأصيل وعضوان مرادفان واحد عن أرباب العمل وآخر عن الاجراء ومفوض حكومة رديف، يحل كل منهم محل الأصيل في حال غياب الأصيل أو تغدر حضوره او شغور مركزه لأي سبب كان.

المادة الثالثة: تعدل المادة ٨٨ من قانون العمل لتصبح على الشكل التالي:

المادة ٨٠:

ينظر المجلس التحكيمى في القضايا المرفوعة إليه بالطريقة المستعجلة. في حال تغدر انعقاد أحدى الجلسات يعقد المجلس جلسة بديلة عنها خلال الأسبوع الذى يلى الأسبوع المقرر خلاه الجلسة المتغدر انعقادها.



The image shows three handwritten signatures in black ink, each accompanied by its corresponding name written vertically above it. From left to right, the names are: 'م. سعيد عبد الله' (Muhammad Sayyid Abd Allah), 'د. ناصر عبد الله' (Dr. Nasser Abd Allah), and 'د. محمد عبد الله' (Dr. Muhammad Abd Allah).

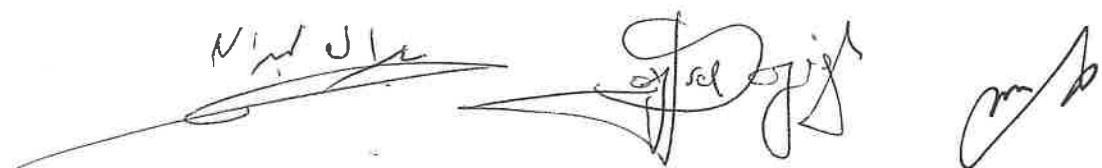
تعفى هذه القضايا من الرسوم القضائية دون النفقات فهذه تبقى على عاتق الفريق الخاسر.

المادة الرابعة: يضاف إلى قانون العمل بعد المادة ١١٢ مادة جديدة تسمى المادة ١١٢ مكرر ١ بالنص التالي:

يكون مفتشو العمل مسؤولون عن مضمون تقاريرهم التي يضعونها وعن صحة المستندات المرفقة بها. من أجل تطبيق هذا القانون، يعتبر مفتشو العمل بحكم الخبراء الملفون.

المادة الخامسة: يعمل لهذا القانون فور نشره في الجريدة الرسمية.

بيروت فيه:

Three handwritten signatures in Arabic are displayed horizontally. The first signature on the left reads 'مالي لبران' (Mali Liban). The middle signature is a stylized, cursive version of the same name. The third signature on the right is a shorter, more compact version of the name.

الأسباب الموجبة

لما كان قانون العمل قد اقر في العام ١٩٤٦، وما لحقه من تعديل هو طفيف لم يواكب التطور الحاصل.

ولما كان التعديل الاخير الذي طال المادة ٥٠ منه حصل في العام ١٩٧٥ ومنذ ذلك الوقت لم يدخل عليها اي تعديل يجعلها تواكب التطورات الحاصلة منذ ٤٥ عام.

ولما كانت المادة ٧٧ قد تم تعديلا آخر مرة في العام ١٩٨٠، كما ان المادة ٨٠ لم يتناولها اي تعديل منذ صدور قانون العمل.

ولما كانت علاقات العمل قد تشعبت جداً منذ تاريخ صدور القانون كما منذ التعديلات الاخيرة التي طالته، كما ان اعداد العمال ايضاً ازدادت كثيراً، وبالتالي اصبحت قضایا العمل امام مجالس العمل التحكيمي تشكل كم كبير، خاصة في الظروف الاقتصادية الصعبة.

ولما كان قصد المشرع بالأساس من اقرار قانون خاص بعلاقات العمل يهدف الى حماية الاجراء لجهة الاستقرار الوظيفي، وهو ما تناوله المادة ٥٠ منه، كما تناولت هذه المادة احكام الصرف لأسباب اقتصادية وفنية دون اي تميز بين الحالين، وبجميع الاحوال ان احكام هذه المواد تعود لخمسة واربعين عام خلت.

ولما كان هدف المشرع من خلال الاحكام المتعلقة بمجلس العمل التحكيمي ان يصدر القضاء قراراته بالطرق المستعجلة نظراً للظروف الاقتصادية والحياتية للعمال، اصبحت هذه الاحكام غير ذي جدوى في حالات كثيرة، حيث ان بعض القرارات تتأخر سنوات قبل صدورها المرجعات تتكدس في بعض المجالس، مما يشكل عبء كبير على كاھل العمال.

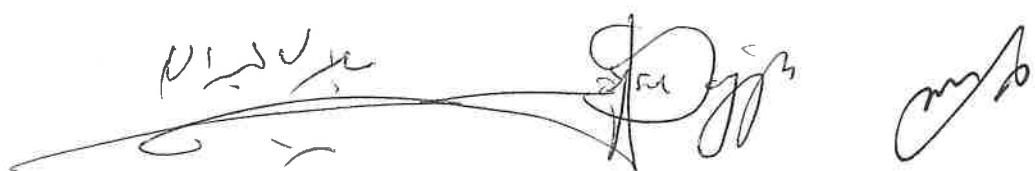
ولما كان القانون الحالي يترك امر تقدير القوة القاهرة للادارة وهذا امر يفترض ان يعود تقديره للقضاء.



ولما كان مفتشو العمل من خلال القيام بمهام التفتيش ووضع تقاريرهم على أساسها، وهذه التقارير تقرر مصير عائلات من خلال مصير أربابها من الاجراء، دون أن يتضمن القانون أي أحكام خاصة تتعلق بصحة تقاريرهم ومسؤولياتهم عن صحتها.

اتينا باقتراحنا هذا بهدف سد بعض الثغرات وجعل القانون أكثر مواكبة للتطور والتشابك الحاصل في علاقات العمل، آملين من المجلس النيابي الكريم مناقشته واقراره.

بيروت فيه:

Three handwritten signatures in Arabic are displayed horizontally. The first signature on the left is "مطر ديرماك" (Meteer Diermaak). The middle signature is "جعفر عباس" (Jaafar Abboud). The third signature on the right is "محمد عباس" (Muhammad Abboud).

جدول مقارنة بين المواد ٥٠ و ٧٧ و ٨٠ من قانون العمل والاقتراح الرامي الى تعديلهما

مع اضافة المادة ١١٢ مكرر ١

الاقتراح الرامي الى تعديلهما واضافة مادة جديدة	المادة ٥٠ و ٧٧ و ٨٠ الحالية من قانون العمل
<p>المادة الاولى: تعديل المادة ٥٠ من قانون العمل لتصبح على الشكل التالي:</p> <p style="text-align: center;">المادة ٥٠</p> <p>أ- يحق لكل من صاحب العمل والعامل أن يفسخ في كل حين عقد الاستخدام المعقود بينهما لمدة غير معينة.</p> <p>على انه في حال الإساءة أو التجاوز في استعمال هذا الحق، يحق للفريق المتضرر أن يطالب بتعويض يقدر وفقاً للأسس الآتية:</p> <ul style="list-style-type: none"> - إذا كان الفسخ صادراً من قبل صاحب العمل يقدر التعويض على أساس نوع عمل العامل وسنّه، ومدة خدمته، ووضعه العائلي والصحي ومقدار الضرر، ومدى الإساءة في استعمال الحق، على ان لا ينقص التعويض الذي يحكم به عن بدل أجرة شهرين وان لا يزيد عن بدل أجرة اثني عشرة شهراً، وذلك بالإضافة لما قد يستحقه العامل من تعويضات قانونية نتيجة لفصله من الخدمة. 	<p>المادة ٥٠</p> <p>أ- يحق لكل من صاحب العمل والعامل أن يفسخ في كل حين عقد الاستخدام المعقود بينهما لمدة غير معينة.</p> <p>على انه في حال الإساءة أو التجاوز في استعمال هذا الحق، يحق للفريق المتضرر أن يطالب بتعويض يقدر وفقاً للأسس الآتية:</p> <ul style="list-style-type: none"> - إذا كان الفسخ صادراً من قبل صاحب العمل يقدر التعويض على أساس نوع عمل العامل وسنّه، ومدة خدمته، ووضعه العائلي والصحي ومقدار الضرر، ومدى الإساءة في استعمال الحق، على ان لا ينقص التعويض الذي يحكم به عن بدل أجرة شهرين وان لا يزيد عن بدل أجرة اثني عشرة شهراً، وذلك بالإضافة لما قد يستحقه العامل من تعويضات قانونية نتيجة

<p>وإذا كان الفسخ صادراً من قبل العامل لغير الأسباب التي يجيزها القانون وتبين أنه سبب ضرراً أو إحراجاً لصاحب العمل، يقدر تعويض العطل والضرر بما يعادل أجرة شهر حتى أربعة أشهر حسب مقتضى الحال وذلك بالإضافة إلى تعويض الإنذار المنصوص عنه في الفقرة ج.</p> <p>ب- على من يتذرع بان الفسخ حصل نتيجة لإساءة استعمال الحق أو لتجاوزه، أن يقيم الدعوى بذلك أمام المجلس التحكيمي خلال مهلة شهر من تاريخ إبلاغه الفسخ أو من تاريخ جواب وزارة العمل في حال مراجعتها بالموضوع، وله ان يثبت صحة ادعائه بجميع طرق الإثبات.</p> <p>على المجلس التحكيمي أن يبت بالقضية بمهلة لا تتجاوز ثلاثة أشهر.</p> <p>ج- يجب على كل من صاحب العمل والعامل أن يعلم الآخر برغبته في فسخ العقد، قبل شهر واحد إذا كان قد مضى على تنفيذ عقد الاستخدام مدةثلاث سنوات فما دون، وقبل شهرين إذا كان قد مضى أكثر من ثلاثة سنوات وأقل من ست سنوات وقبل ثلاثة أشهر إذا كان قد مضى أكثر</p>	<p>لفصله من الخدمة.</p> <p>وإذا كان الفسخ صادراً من قبل العامل لغير الأسباب التي يجيزها القانون وتبين أنه سبب ضرراً أو إحراجاً لصاحب العمل، يقدر تعويض العطل والضرر بما يعادل أجرة شهر حتى أربعة أشهر حسب مقتضى الحال وذلك بالإضافة إلى تعويض الإنذار المنصوص عنه في الفقرة ج.</p> <p>ب- على من يتذرع بان الفسخ حصل نتيجة لإساءة استعمال الحق أو لتجاوزه، أن يقيم الدعوى بذلك أمام المجلس التحكيمي خلال مهلة شهر من تاريخ إبلاغه الفسخ، وله ان يثبت صحة ادعائه بجميع طرق الإثبات.</p> <p>على المجلس التحكيمي أن يبت بالقضية بمهلة لا تتجاوز ثلاثة أشهر.</p> <p>ج- يجب على كل من صاحب العمل والعامل أن يعلم الآخر برغبته في فسخ العقد، قبل شهر واحد إذا كان قد مضى على تنفيذ عقد الاستخدام مدةثلاث سنوات فما دون، وقبل شهرين إذا كان قد مضى أكثر من ثلاثة سنوات وأقل من ست سنوات وقبل ثلاثة أشهر إذا كان قد مضى أكثر</p>
---	---

من ست سنوات وأقل من اثنتي عشرة سنة وقبل أربعة أشهر إذا كان قد مضى اثنتا عشرة سنة فأكثر.

ويجب أن يكون الإنذار خطياً، وان يبلغ إلى صاحب العلاقة، ويحق لهذا الأخير أن يطلب توضيح أسباب الفسخ إذا لم تكن واردة في نص الإنذار.

يتعرض الطرف الذي يخالف أحكام الفقرة السابعة لدفع تعويض إلى الطرف الآخر بعادل بدل أجراً مدة الإنذار المفروضة عليه قانوناً.

إذا تعاقد العامل مع صاحب عمل جديد بعد فسخه العقد دون القيام بواجبات الإنذار، وكان صاحب العمل الجديد عالماً بالأمر، فإن هذا الأخير يكون مسؤولاً بالتكافل والتضامن بما يحكم به لصاحب العمل الأول.

خلافاً لأحكام هذه الفقرة، إذا كان العامل معيناً تحت التجربة، يحق له كما يحق لصاحب العمل، أن يفسخ عقد العمل دون أي إنذار أو تعويض خلال الأشهر الثلاثة التي تلي استخدامه.

د- يعتبر الصرف من قبيل الإساءة أو التجاوز في استعمال الحق إذا تم في الحالات التالية:

1- لسبب غير مقبول أو لا يرتبط بأهلية العامل أو تصرفه داخل المؤسسة أو بحسن إدارة

قد مضى أكثر من ثلاثة أشهر إذا كان قد مضى أكثر من ست سنوات وقبل ثلاثة أشهر من اثنتي عشرة سنة وقبل أربعة أشهر إذا كان قد مضى اثنتا عشرة سنة فأكثر.

ويجب أن يكون الإنذار خطياً، وان يبلغ إلى صاحب العلاقة، ويحق لهذا الأخير أن يطلب توضيح أسباب الفسخ إذا لم تكن واردة في نص الإنذار.

يتعرض الطرف الذي يخالف أحكام الفقرة السابعة لدفع تعويض إلى الطرف الآخر بعادل بدل أجراً مدة الإنذار المفروضة عليه قانوناً.

إذا تعاقد العامل مع صاحب عمل جديد بعد فسخه العقد دون القيام بواجبات الإنذار، وكان صاحب العمل الجديد عالماً بالأمر، فإن هذا الأخير يكون مسؤولاً بالتكافل والتضامن بما يحكم به لصاحب العمل الأول.

خلافاً لأحكام هذه الفقرة، إذا كان العامل معيناً تحت التجربة، يحق له كما يحق لصاحب العمل، أن يفسخ عقد العمل دون أي إنذار أو تعويض خلال الأشهر الثلاثة التي تلي استخدامه.

د- يعتبر الصرف من قبيل الإساءة أو التجاوز في استعمال الحق إذا تم في الحالات التالية:

صال لبرم

مكيون

م حس

<p>المؤسسة والعمل فيها.</p> <p>٢- لانتساب العامل أو عدم انتسابه لنقاية مهنية معينة أو لقيامه بنشاط نقابي مشروع في حدود القوانين والأنظمة المرعية الاجراء أو اتفاق عمل جماعي أو خاص.</p> <p>٣- لتقديمه للانتخابات أو لانتخابه عضواً في مكتب نقابة أو لمهمة ممثل للعمال في المؤسسة وذلك طيلة مدة قيامه بهذه المهمة.</p> <p>٤- لتقديمه بحسن نية شكوى إلى الدوائر المختصة تتعلق بتطبيق أحكام هذا القانون والنصوص الصادرة بمقتضاه كما وأقامته دعوى على صاحب العمل تبعاً لذلك.</p> <p>٥- لممارسته حرياته الشخصية أو العامة ضمن نطاق القوانين المرعية الأجراء.</p> <p>٦- خلافاً لأحكام البند الأول من الفقرة (١) وباستثناء الحالات المنصوص عنها في المادة ٧٤ من قانون العمل، يتوقف صرف أعضاء مجالس النقابات المنتخبين وفقاً للأصول، وطيلة مدة ولايتهم، على مراجعة المجلس التحكيمي المختص.</p> <p>وعلى صاحب العمل، في هذه الحالة، أن يدلي بجميع الأسباب التي حملته على الصرف وله أن</p>	<p>١- لسبب غير مقبول أو لا يرتبط بأهلية العامل أو تصرفه داخل المؤسسة أو بحسن إدارة المؤسسة والعمل فيها.</p> <p>٢- لانتساب العامل أو عدم انتسابه لنقاية مهنية معينة أو لقيامه بنشاط نقابي مشروع في حدود القوانين والأنظمة المرعية الاجراء أو اتفاق عمل جماعي أو خاص.</p> <p>٣- لتقديمه للانتخابات أو لانتخابه عضواً في مكتب نقابة أو لمهمة ممثل للعمال في المؤسسة وذلك طيلة مدة قيامه بهذه المهمة.</p> <p>٤- لتقديمه بحسن نية شكوى إلى الدوائر المختصة تتعلق بتطبيق أحكام هذا القانون والنصوص الصادرة بمقتضاه كما وأقامته دعوى على صاحب العمل تبعاً لذلك.</p> <p>٥- لممارسته حرياته الشخصية أو العامة ضمن نطاق القوانين المرعية الأجراء.</p> <p>٦- خلافاً لأحكام البند الأول من الفقرة (١) وباستثناء الحالات المنصوص عنها في المادة ٧٤ من قانون العمل، يتوقف صرف أعضاء مجالس النقابات المنتخبين وفقاً للأصول، وطيلة مدة ولايتهم، على مراجعة المجلس التحكيمي المختص.</p> <p>وعلى صاحب العمل، في هذه الحالة، أن يدلي بجميع الأسباب التي حملته على الصرف وله أن</p>
---	---

<p>يقوم رئيس المجلس التحكيمي بأساس القضية.</p> <p>يقوم رئيس المجلس التحكيمي بعقد جلسة خاصة يدعو فيها الطرفين للمصالحة، وذلك خلال خمسة أيام من تاريخ المراجعة.</p> <p>في حال فشل المصالحة ينظر المجلس التحكيمي بكامل هيئته بأساس القضية، ويبت بها بمهلة لا تتجاوز الشهر.</p> <p>إذا وافق على الصرف يقضي بتصفية حقوق العامل وفق القواعد المنصوص عنها في قانون العمل.</p> <p>وإذا لم يوافق على الصرف يقضي بإلزام صاحب العمل أن يعيد العامل إلى عمله تحت طائلة تضمينه، علاوة على ما يستحقه العامل من تعويضات قانونية، مبلغًا إضافيًّا يتراوح بين ضعفي وثلاثة أضعاف البدل المنصوص عنه في بالفقرة (١) من هذه المادة.</p> <p>و- يجوز لصاحب العمل إنهاء بعض أو كل عقود العمل الجارية في المؤسسة إذا اقتضت قوة قاهرة، أو ظروف اقتصادية أو فنية هذا الإنهاء، كتضليل حجم المؤسسة أو استبدال نظام إنتاج بأخر أو التوقف نهائياً عن العمل.</p>	<p>يوقف العامل عن العمل فوراً حتى صدور قرار المجلس التحكيمي بأساس القضية.</p> <p>يقوم رئيس المجلس التحكيمي بعقد جلسة خاصة يدعو فيها الطرفين للمصالحة، وذلك خلال خمسة أيام من تاريخ المراجعة.</p> <p>في حال فشل المصالحة ينظر المجلس التحكيمي بكامل هيئته بأساس القضية، ويبت بها بمهلة لا تتجاوز الشهر.</p> <p>إذا وافق على الصرف يقضي بتصفية حقوق العامل وفق القواعد المنصوص عنها في قانون العمل.</p> <p>وإذا لم يوافق على الصرف يقضي بإلزام صاحب العمل أن يعيد العامل إلى عمله تحت طائلة تضمينه، علاوة على ما يستحقه العامل من تعويضات قانونية، مبلغًا إضافيًّا يتراوح بين ضعفي وثلاثة أضعاف البدل المنصوص عنه في بالفقرة (١) من هذه المادة.</p> <p>و- يجوز لصاحب العمل إنهاء بعض أو كل عقود العمل الجارية في المؤسسة إذا اقتضت قوة قاهرة، أو ظروف اقتصادية أو فنية هذا الإنهاء، كتضليل حجم المؤسسة أو استبدال نظام إنتاج بأخر أو التوقف نهائياً عن العمل.</p>
--	---

وعلى صاحب العمل أن يبلغ وزارة العمل والشئون الاجتماعية والمؤسسة الوطنية للاستخدام رغبته في إنهاء تلك العقود قبل شهر من تنفيذه، وعليه أن يتشاور مع الجهات المذكورتين لوضع برنامج نهائي لذلك الإنتهاء تراعي معه أقدمية العمال في المؤسسة واحتياطاتهم وأعمارهم ووضعهم العائلي والاجتماعي وأخيراً الوسائل الازمة لإعادة استخدامهم.

في حالات الصرف لأسباب فنية لا يجوز صرف أي أجير إلا بعد موافقة المؤسسة الوطنية للاستخدام التي يعود لها أن تقرر عدم قدرة الأجير على التماشي مع هذا التطور الفني.

ز - يتمتع العمال المصروفون من الخدمة تطبيقاً للفترة السابقة ولمدة سنة تبدأ من تاريخ تركهم العمل بحق أولوية (أفضلية) في العودة إلى العمل في المؤسسة التي صرفوا منها إذا عاد العمل فيها إلى طبيعته وأمكن استخدامهم في الأعمال المستحدثة فيها.

المادة الثانية: تعدل المادة ٧٧ من قانون العمل لتصبح على الشكل التالي:

المادة ٧٧:

ينشأ في كل محافظة للنظر بالنزاعات المشار إليها في المادة الأولى من هذا القانون مجلس

والشئون الاجتماعية رغبته في إنهاء تلك العقود قبل شهر من تنفيذه، وعليه أن يتشاور مع الوزارة لوضع برنامج نهائي لذلك الإنتهاء تراعي معه أقدمية العمال في المؤسسة واحتياطاتهم وأعمارهم ووضعهم العائلي والاجتماعي وأخيراً الوسائل الازمة لإعادة استخدامهم.

ز - يتمتع العمال المصروفون من الخدمة تطبيقاً للفترة السابقة ولمدة سنة تبدأ من تاريخ تركهم العمل بحق أولوية (أفضلية) في العودة إلى العمل في المؤسسة التي صرفوا منها إذا عاد العمل فيها إلى طبيعته وأمكن استخدامهم في الأعمال المستحدثة فيها.

المادة ٧٧: ينشأ في مركز كل محافظة للنظر بالنزاعات

<p>عمل تحكيمي واحد أو أكثر يؤلف على الوجه التالي:</p> <ul style="list-style-type: none"> - قاض من الدرجة الحادية عشرة وما فوق رئيساً يعين بمرسوم بناء على اقتراح وزير العدل وموافقة مجلس القضاء الأعلى - ممثل عن أرباب العمل وممثل عن الاجراء. عضوين يعينان بمرسوم بناء على اقتراح وزير العمل والشؤون الاجتماعية. يعين لدى المجلس مفوض حكومة يؤخذ من بين موظفي الفئة الثالثة في الإدارات العامة على أن يكون حائزًا على شهادة الإجازة في الحقوق. تحدد مهام وصلاحيات مفوض الحكومة بمرسوم بناء على اقتراح وزير العمل والشؤون الاجتماعية. ويجري تعيين مفوض الحكومة بالطريقة ذاتها. يعين بالمراسيم عينها قاض رديف يتمتع بشروط الأصيل وعضوان مرادفان واحد عن أرباب 	<p>المشار إليها في المادة الاولى من هذا القانون مجلس عمل تحكيمي واحد أو أكثر يؤلف على الوجه التالي:</p> <ul style="list-style-type: none"> - قاض من الدرجة الحادية عشرة وما فوق رئيساً. يعين بمرسوم بناء على اقتراح وزير العدل وموافقة مجلس القضاء الأعلى. - ممثل عن ارباب العمل وممثل عن الاجراء. عضوين. يعينان بمرسوم بناء على اقتراح وزير العمل. <u>يعين ايضاً عضوان ملازمان واحد عن ارباب العمل وأخر عن الاجراء ليقوم كل منهما مقام الممثل الأصيل عند غيابه او تعذر حضوره وذلك بمرسوم بناء على اقتراح وزير العمل.</u> يعين لدى المجلس مفوض حكومة يؤخذ من بين موظفي الفئة الثالثة في الإدارات العامة على أن يكون حائزًا على شهادة الإجازة في الحقوق. تحدد مهام وصلاحيات مفوض الحكومة بمرسوم بناء على اقتراح وزير العمل. ويجرى تعيين مفوض الحكومة بالطريقة ذاتها.
--	---

العمل وآخر عن الاجراء ومفوض حكومة
رديف، يحل كل منهم محل الاصل في حال
غياب الاصل او تعذر حضوره او شغور مركزه
لأي سبب كان.

المادة الثالثة: تعدل المادة ٨٠ من قانون العمل
لتصبح على الشكل التالي:

المادة ٨٠:
ينظر المجلس التحكيمي في القضايا المرفوعة
إليه بالطريقة المستعجلة.
في حال تعذر انعقاد احدى الجلسات يعقد
المجلس جلسة بديلة عنها خلال الأسبوع الذي
يليه الأسبوع المقرر خلاله الجلسة المتعدلة
انعقادها.

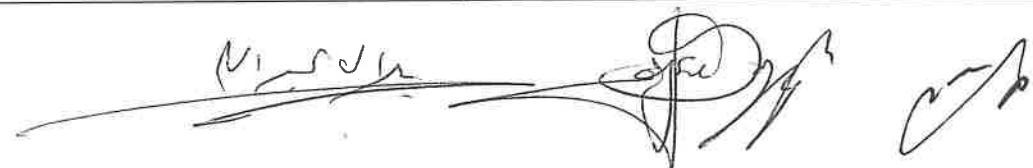
تعفى هذه القضايا من الرسوم القضائية دون
النفقات فهذه تبقى على عائق الفريق الخاسر.

المادة الرابعة: يضاف الى قانون العمل بعد
المادة ١١٢ مادة جديدة تسمى المادة ١١٢ مكرر
١ بالنص التالي:

يكون مفتشو العمل مسؤولون عن مضمون
تقاريرهم التي يضعونها وعن صحة المستندات

المادة ٨٠:
ينظر المجلس التحكيمي في القضايا المرفوعة
إليه بالطريقة المستعجلة.

تعفى هذه القضايا من الرسوم القضائية دون
النفقات فهذه تبقى على عائق الفريق الخاسر.



<p>المرفقة بها.</p> <p>من أجل تطبيق هذا القانون، يعتبر مفتشو العمل بحكم الخبراء المحللون.</p> <p>المادة الخامسة: ي العمل لهذا القانون فور نشره في الجريدة الرسمية.</p>	
--	--



Three handwritten signatures are present at the bottom of the document. From left to right: 1) A signature consisting of a horizontal line with a stylized 'K' or 'J' shape above it. 2) A more complex, cursive signature. 3) A signature consisting of a vertical line with a 'W' or 'M' shape above it.